



ПЕЧЕНГА-ИНАРИ-
СЁР-ВАРАНГЕР:
ГДЕ ВСТРЕЧАЮТСЯ ГРАНИЦЫ

PETSAMO-INARI-
ETELÄ-VARANGI:
MISSÄ RAJAT KOHTAAVAT

ЭДУАРД ЗАТОНА
КАНДАЛАКША, 29.06.2018 г.
EDUARD ZATONA
KANDALAHTI, 29.06.2018

Печенгский район и его соседи



Лыжня Дружбы Barentsin hiihto



Раякоски



Rajakoski



Pasvik Inari
Trilateral Park



Баренцева хоккейная лига Barentsin jääkiekkoliiga



Первые соглашения Ensimmäiset sopimukset

Договор о сотрудничестве между коммунной Инари и Печенгским районом на 1994 год

С подписанием настоящего документа представители коммуны Инари и Печенгского района договариваются о нижеследующем:

1. Обе стороны содействуют дальнейшему развитию связей в области экономики, культуры, спорта, туризма и здравоохранения / по отдельной программе /. Особое внимание будет уделяться созданию хороших условий для развития сотрудничества между предприятиями.
2. Обязательным условием для быстрого развития связей считается открытие официального таможенного пункта в Виртаниemi до конца 1994-го года.
3. Коммуны-побратимы желающие представлять свои связи и кадры предпринимателям на эксплуатацию. С этой целью и для координации будущего сотрудничества будет в Инари организована совместная встреча представителей городов-побратимов, в которой будут участвовать коммуны-побратимы Инари Печенгский район, Кола и Сер-Варангер.
4. Продолжить сотрудничество по поставке семенного картофеля и по вопросам складирования картофеля.
5. Для дальнейшего развития сотрудничества обмен делегациями будет осуществляться следующим образом:
 - 5.1. Проведение встреч между официальными делегациями коммуны Инари и Печенгского района : 2 встречи в Ивало / ноябрь, июль / , 2 встречи в Никеле / март, ноябрь / .
 - 5.2. Проведение встреч между женскими делегациями : встреча в Ивало в апреле, встреча в Никеле в ноябре.
 - 5.3. По отдельной программе будут проведены дни Инари в Печенгском районе в августе, а дни Печенгского района в коммуне Инари в октябре / отдели культуры / .

Представитель Печенгского района

А.А. Иванов
Глава администрации Печенгского района

Администрация Печенгского района

Представители коммуны Инари

Лаури Сиявикко
Председатель

Анни Корхонен
Мэр коммуны Инари

Коммуна Инари

ДОГОВОР

Коммуна Инари
Финляндия

Печенгский район
Россия

Коммунной Инари и Печенгским районом была достигнута договоренность о следующих мероприятиях, содействующих открытию таможенного пункта пропуска в Виртаниemi:

1. В данном вопросе Печенгский район установит связь с российскими властями, а коммуна Инари, со своей стороны, с финскими властями.
2. В том случае, если российские власти примут решение об открытии таможенного пункта пропуска, коммуна Инари безвозмездно поставит в распоряжение российских таможенников модульную постройку, 0.80 кв.м.

Уровень постройки в соответствии с договором от 03.04.1998 г.

Коммуна Инари отвечает за перемещение и установку строения, включая электрификацию и отопление. Водопровод подведен не будет. Инари поставит необходимую для работы пункта мебель.

3. Расходы по содержанию пункта пропуска и электроснабжения решают российские власти.
4. В ходе организации открытия пункта пропуска стороны выражают готовность проводить при необходимости совместные совещания по этому вопросу.
5. В случае решения Российскими властями вопроса об открытии пункта постоянного пропуска Виртаниemi стороны готовы приступить к решению вопроса о реконструкции автодороги Виртаниemi - Никель.

Настоящий договор будет действовать впредь до прекращения его любой из сторон или до возможного принятия иного решения на базе совместного согласования.

В Печенгском районе 18.05.1999 г.

ПЕЧЕНГСКИЙ РАЙОН

МУНИЦИПАЛЬНОЕ ПРАВЛЕНИЕ
КОММУНЫ ИНАРИ

Глава местного самоуправления -
Глава администрации Печенгского
района

Иванов Андрей Алексеевич

Председатель правления
коммуны Инари

Микко Кемпайнен

Глава коммуны Инари

Рейс Тимпери

Женские делегации Naisdelegaatiot



Международный молодежный лагерь Barentsin leiri-2008



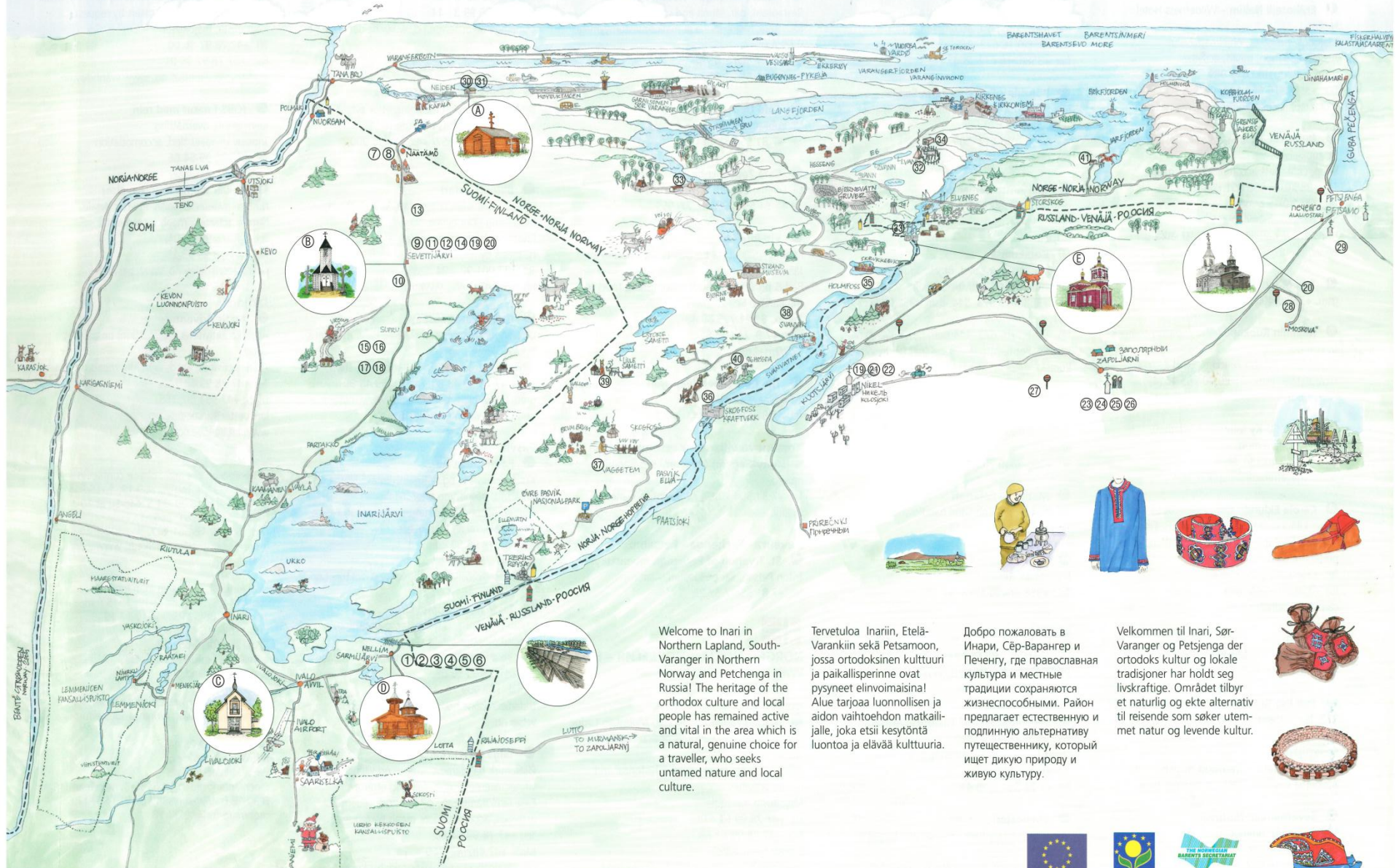
Сеть женских предпринимателей на Севере

Naisyrittäjien verkostoituminen pohjoisessa



ORTHODOX TRAIL

Ortodoksimpolku - Ortodokse stier - Православные тропинки



Welcome to Inari in Northern Lapland, South-Varanger in Northern Norway and Petchenga in Russia! The heritage of the orthodox culture and local people has remained active and vital in the area which is a natural, genuine choice for a traveller, who seeks untamed nature and local culture.

Tervetuloa Inariin, Etelä-Varangerin sekä Petsamoon, jossa ortodoksinen kulttuuri ja paikallisperinne ovat pysyneet elinvoimaisina! Alue tarjoaa luonnollisen ja aidon vaihtoehdon matkailijalle, joka etsii kesytöntä luontoa ja elävää kulttuuria.

Добро пожаловать в Инари, Сёр-Варангер и Печенгу, где православная культура и местные традиции сохраняются жизнеспособными. Район предлагает естественную и подлинную альтернативу путешественнику, который ищет дику природу и живую культуру.

Velkommen til Inari, Sør-Varanger og Petchenga der ortodoks kultur og lokale tradisjoner har holdt seg livskraftige. Området tilbyr et naturlig og ekte alternativ til reisende som søker utemmet natur og levende kultur.



Ⓐ St. George's kapell, Ⓑ Pyhittäjä Trifon Petsamolaisen muistolle, Church of Sevetijärvi is dedicated to St. Trifon of Pechenga, Ⓒ Pyhän Nikolaoksen muistolle pyhitetty kirkko, Church of Sevetijärvi is dedicated to St. Trifon of Pechenga, Ⓓ Pyhälle Kolminaisuudelle ja Trifon Petsamolaiselle pyhitetty kirkko, Church of Nellim is dedicated to Holy Trinity and St. Trifon of Pechenga, Ⓔ Boris Gileb

План сотрудничества на 2017-2019 Yhteistyösopimus vuosille 2017-2019



Молодежные советы Nuorisovaltuustot



Совет Северных приграничных муниципалитетов Pohjoisten rajakuntien neuvosto





Спасибо за внимание!
Kiitos huomiostanne!